TRIONIC

Používateľská príručka Walkera

CE

SWEDISH DESIGN

Ďakujeme, že ste si vybrali chodítko Trionic!

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt! Úprimne dúfame, že si s kočíkom Trionic Walker 12er užijete väčšiu mobilitu a zažijete s ním veľa príjemných chvíľ.

Výberom kočíka Trionic Walker 12er objavíte celý rad výhod, ktoré vám zlepšia prístup do rôznych prostredí a dúfajme, že vám pomôžu zvýšiť kvalitu života.

Pred použitím si pozorne prečítajte používateľskú príručku a dodržiavajte všetky pokyny, najmä bezpečnostné pokyny.

Tento návod na obsluhu obsahuje všetky potrebné pokyny na nastavenie a obsluhu vášho vozíka Trionic.

Táto používateľská príručka má poskytnúť všetkým používateľom a podpornému personálu základ pre zaistenie bezpečného používania produktu. Príručka obsahuje informácie o príprave, používaní, údržbe a servise vášho pojazdného vozíka. Aby ste zariadenie využívali čo najlepšie rozumným spôsobom a zachovali spoľahlivú manipuláciu, mali by ste vždy dodržiavať uvedené pokyny na manipuláciu. Uistite sa, že používateľ má k používateľskej príručke vždy prístup.

Táto používateľská príručka je súčasťou dodávky. Vyhradzujeme si právo na zmeny verzií uvedených v tejto príručke v dôsledku ďalšieho technického vývoja.

Autorské práva vlastní výrobca. Táto používateľská príručka nepodlieha aktualizáciám.

Opätovné použitie tretími stranami

Ak odovzdáte svoj vozík novému používateľovi, nezabudnite mu odovzdať všetku technickú dokumentáciu potrebnú na zaistenie bezpečnej prevádzky. Spoločnosť Trionic Sweden AB nezodpovedá za stav výrobku pri odovzdaní novému používateľovi.

Používateľská príručka Walkera

Trionic Walker 12er

Kočík Walker 12er je vaším verným spoločníkom na cestách vonku. Jeho 12-palcové kolesá a nafukovacie pneumatiky zaručujú veľmi pohodlnú jazdu a je ideálny do každého mesta aj exteriéru. Všetky nové kolieskové vozíky Trionic Walker sú vybavené synchronizovaným riadením (patent čaká na schválenie), ktoré eliminuje problémy s trasením a šikmým otáčaním kolies. Kočíky Walker sú testované a schválené podľa medzinárodnej normy ISO-11199-2:2005 pre maximálnu hmotnosť používateľa 150 kg.

Typ:
Zdravotnícka pomôcka triedy I (MDR 2017/745)

Účel: Pomôcka na chôdzu

Výrobca:

Trionic USA, INC. • 1545 N. Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208 • USA
info@trionic.us
818-480-1907

Dátum revízie manuálu: 2025-05-01

Technické údaje

	Walker 12er S	Walker 12er M/L
Minimálna výška:	71 cm	76 cm
Maximálna výška:	86 cm	96 cm
Šírka:	69 cm	69 cm
DĺŽka:	81 cm	81 cm
Výška sedadla:	56 cm	62 cm
Šírka sedadla:	46 cm	46 cm
Veľkosť kolesa:	12"/31 cm	12"/31 cm
Rozmery v zloženom stave V x D x Š	81 x 28 x 88 cm (D x Š x V)	81 x 28 x 88 cm (D x Š x V)
Rozmery v zloženom stave bez koliesok V x D x Š:	67 x 28 x 76 cm (D x Š x V)	67 x 28 x 76 cm (D x Š x V)
Hmotnosť:	9,1 kg	9,2 kg
Hmotnosť bez koliesok:	6,4 kg	6,5 kg
Maximálna hmotnosť používateľa:	150 kg	150 kg

Bezpečnosť

- Pred použitím sedadla by mali byť obe brzdy zablokované v parkovacom režime.
- Predtým, ako začnete s chodítkom chodiť, uistite sa, že je úplne rozložené.
- Buďte obzvlášť opatrní v strmom teréne a na svahovitom teréne.
- Stabilita chodítka sa testuje s košom s hmotnosťou 5 kg. Ak do koša naložíte ďalšiu hmotnosť, uistite sa, že je v koši rovnomerne rozložená.
- DÔLEŽITÉ: V prípade, že by ste počas používania tejto zdravotníckej pomôcky utrpeli vážnu nehodu/incident, nahláste túto udalosť výrobcovi a príslušnému zdravotníckemu orgánu v krajine vášho bydliska.

Správna výška úchopu

Ako nastaviť správnu výšku vášho rollera

Mnoho používateľov rolatorov nastavuje úchopy príliš vysoko v domnení, že to podporí vzpriamené držanie tela. To však v skutočnosti držanie tela zhoršuje a negatívne ovplyvňuje stabilitu.

Správnu výšku úchopu môžete určiť nasledovne, ako odporúčajú všetci fyzioterapeuti a všetci výrobcovia rollerov:

1. Postavte sa vzpriamene s čo najrovnejším chrbtom, s obutými topánkami a rukami uvoľnene visiacich pozdĺž tela (lakte mierne pokrčené).
2. Zmerajte vertikálnu vzdialenosť od podlahy k zápästnej kosti = odporúčaná výška úchopu.

S úchytmi vo výške zápästia:

- Nemusíte dvíhať ramená a môžete uľaviť väčšej časti svojej telesnej hmotnosti.
- Môžete kráčať bližšie k rukovätiam, čo má za následok vzpriamenejšie držanie tela.
- Vertikálnejšie rozloženie hmotnosti (smerom nadol) zlepšuje stabilitu aj brzdný výkon.

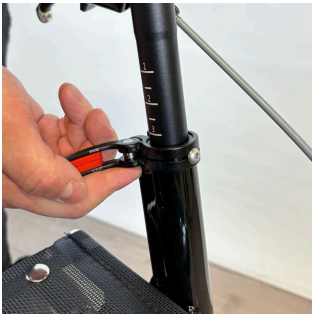
Prvé použitie

1. Ak chcete chodítko rozložiť, potiahnite obe rukoväte od seba.

2. Uchopte pravú rukoväť pravou rukou a zdvihnite pravé predné a pravé zadné koleso zo zeme. So zdvihnutými pravými kolesami zaistite chodítko v režime chôdze zreteľným stlačením ľavého zadného rohu sedadla smerom nadol. Po zaistení chodítka v režime chôdze by ste mali počuť „cvaknutie“.

3. Pred použitím chodítka sa uistite, že rozkladací mechanizmus je bezpečne zaistený.

POZNÁMKA: Je dôležité, aby ste zdvihli pravé kolesá zo zeme, aby sa pravé predné koleso mohlo voľne otočiť do svojej zarovnanej polohy.



4. Otvorte rýchloupínacie páky a nastavte výšku rukoväte podľa popisu na strane 7 v kapitole „Nastavenie výšky rukoväte“.

Parkovacia brzda

Parkovaciu brzdu môžete zatiahnuť tromi rôznymi spôsobmi.

Možnosť 1: Ukazovákom stlačte spodnú červenú parkovaciu páku smerom nadol a zároveň potiahnite brzdovú páku. Uistite sa, že je zatiahnutá parkovacia brzda a že sa chodítko nepohne.

Možnosť 2: Palcom potiahnite hornú červenú parkovaciu páku smerom dozadu a zároveň stlačte brzdovú páku. Uistite sa, že je zatiahnutá parkovacia brzda.

Možnosť 3: Použite obe ruky. Jednou rukou potiahnite hornú červenú parkovaciu páku dozadu a druhou rukou stlačte brzdovú páku. Uistite sa, že je zatiahnutá parkovacia brzda.

Na uvoľnenie parkovacej brzdy brzdite rovnakým spôsobom ako pri použití pojazdovej brzdy.

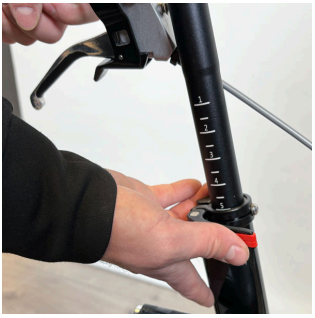
Pohybová brzda

Ak chcete ovládať pojazdovú brzdu, potiahnite brzdovú páku nahor. Brzdite oboma pákami súčasne.

Nastavenie výšky rukoväte

1. Uvoľnite rýchloupínaciu páku umiestnenú tesne nad sedadlom jej vodorovným sklopením smerom von.

2. Posuňte rukoväť hore/dole do požadovanej výšky úchopu.



3. Zaistite rukoväť vo zvolenej výške sklopením páky rýchloupínania do zatvorenej polohy.

POZNÁMKA: Nepoužívajte rýchloupínacie páky ako krídlové matice alebo skrutky.

Nastavenie uhla úchopu

Uhol rukovätí je možné nastaviť tak, aby ste dosiahli pohodlnú polohu ruky a optimálnu oporu.

1. Uvoľnite skrutku na zadnom konci rukoväte pomocou 4 mm imbusového kľúča.

2. Otočte/natočte rukoväť do zvoleného uhla a zaistite ju na mieste opätovným utiahnutím skrutky.

Skladanie rolátora

1. Uchopte rukoväť sedadla a potiahnite ju nahor. Chodítko sa začne skladať.

2. Zatlačte obe rukoväte úplne k sebe.

Rozkladanie chodítka

1. Ak chcete chodítko rozložiť, potiahnite obe rukoväte od seba.

2. Uchopte pravú rukoväť pravou rukou a zdvihnite pravé predné a pravé zadné koleso zo zeme. So zdvihnutými pravými kolesami zaistite chodítko v režime chôdze zreteľným stlačením ľavého zadného rohu sedadla smerom nadol. Po zaistení chodítka v režime chôdze by ste mali počuť „cvaknutie“.

3. Pred použitím chodítka sa uistite, že rozkladací mechanizmus je bezpečne zaistený.

POZNÁMKA: Je dôležité, aby ste zdvihli pravé kolesá zo zeme, aby sa pravé predné koleso mohlo voľne otočiť do zarovnanej polohy.

POZNÁMKA! Pred použitím sedadla vždy zatiahnite obe parkovacie brzdy.

Odpojenie predných kolies

1. Otvorte rýchloupínak na prednom kolese jeho vyklopením smerom von.

2. Mierne odskrutkujte maticu na vnútornej strane vidlice, aby sa koleso dalo oddeliť od vidlice.

3. Z vidlice demontujte predné koleso.

4. POZNÁMKA: Nepoužívajte rýchloupínacie páky ako krídlové matice alebo skrutky.

Upevnenie predných kolies

1. Vložte predné koleso do vidlice s rýchloupínacou páčkou umiestnenou na vonkajšej strane chodítka.

2. Utiahnite maticu na vnútornej strane vidlice tak, aby sa rýchloupínak po zatvorení správne napol.

3. Zatvorte rýchloupínací mechanizmus na prednom kolese jeho zložením dovnútra. Uistite sa, že páčka rýchloupínacieho mechanizmu je správne zatvorená, najlepšie v polohe za vidlicou pri pohľade v smere jazdy chodítka.

4. POZNÁMKA: Nepoužívajte rýchloupínacie páky ako krídlové matice alebo skrutky.

Demontáž/montáž zadných kolies

Zadné kolesá sú odnímateľné, aby sa uľahčila preprava chodítka.

1. Ak chcete koleso odpojiť, stlačte čierne tlačidlo v strede kolesa a koleso stiahnite.

2. Ak chcete pripevniť koleso, stlačte čierne tlačidlo v strede kolesa a zatlačte osku kolesa do otvoru pre osku. Uvoľnite tlačidlo, keď je oska v koncovej polohe.

3. Držte pneumatiku a zatlačte/ťahajte koleso dopredu a dozadu do strán, aby ste skontrolovali, či je koleso správne zaistené.

Nastavenie brzdy

1. Ak brzdy nefungujú správne, uvoľnite nastavovaciu skrutku na každej brzdovej páčke (proti smeru hodinových ručičiek) a zaistite ju v polohe zaskrutkovaním poistnej matice smerom k rukoväti (v smere hodinových ručičiek).

Ak brzdy stále nefungujú správne, kontaktujte svojho predajcu alebo osobu zodpovednú za servis vášho chodítka Trionic Walker.

Tlak vzduchu

Pravidelne kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Trionic odporúča tlak vzduchu v pneumatikách 1,5 – 2,0 baru.

Maximálny tlak vzduchu v pneumatikách je 2,5 baru/35 psi.

Bezpečnostné pokyny

Pred použitím skontrolujte, či vaša chôdzička Trionic Walker správne funguje:

- Skontrolujte funkciu pojazdovej a parkovacej brzdy.
- Uistite sa, že rám je zaistený v rozloženom režime chôdze.
- Skontrolujte, či sú rukoväte správne upevnené v správnej výške.
- Hmotnosť používateľa nesmie presiahnuť 150 kg.
- Na zaistenie funkčnosti produktu sa odporúča každoročná kontrola, ktorú vykonáva buď váš predajca, alebo servisný zástupca autorizovaný spoločnosťou Trionic.
- Nepoužívajte chybný chodítko Trionic Walker.

Servisné pokyny

Pre zachovanie funkčnosti a bezpečnosti sa uistite, že sa pravidelne vykonávajú nasledujúce činnosti:

- Walker čistite bežným prostriedkom na umývanie riadu, vodou a handričkou. Uistite sa, že je riadne vysušený.
- Kolesá udržiavajte čisté pomocou prostriedku na umývanie riadu, vody a plastovej kefky.
- Skontrolujte, či sú skrutky a páky správne utiahnuté.
- Ak vaša chodítka nie je v perfektnom stave: ihneď kontaktujte svojho predajcu/predajcu alebo servisného zástupcu autorizovaného na servis vašej chodítky Trionic.

Nezabudnite skontrolovať tlak v pneumatikách každé 4–5 týždňov. Trionic odporúča tlak v pneumatikách 1,5 baru/22 psi.

Spoločnosť Trionic nepreberá zodpovednosť za žiadne zmeny (úpravy alebo nedostatočné opravy) vykonané na produkte bez predchádzajúceho súhlasu.

Záruka

Na chodítko Trionic sa vzťahuje 10-ročná záruka, s výnimkou dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu (pneumatiky, duše, brzdové doštičky, brzdové lanká, kryty brzdových laniek, rukoväte a textilné diely). Záruka platí od dátumu nákupu a vzťahuje sa iba na originálne diely Trionic.

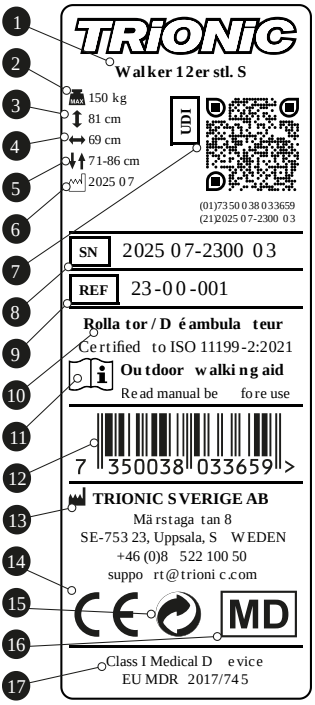
CE – Spoločnosť Trionic Sverige AB zaručuje, že táto zdravotnícka pomôcka triedy I spĺňa požiadavky nariadenia EÚ MDR 2017/745 a je certifikovaná podľa normy ISO 11199-2:2021.

Štítok

Veloped je testovaný a schválený podľa medzinárodnej normy pre rolátory ISO 11199-2:2021 a spĺňa požiadavky nariadenia EÚ o zdravotníckych pomôckach MDR 2017/745.

Hmotnosť používateľa nesmie presiahnuť 150 kg.

1. Výrobca
2. Maximálna hmotnosť používateľa
3. Šírka
4. Dĺžka
5. Maximálna a minimálna výška
6. Dátum výroby
7. Sériové číslo
8. Pred použitím si prečítajte návod.
9. Podľa normy ISO je určený predovšetkým na vonkajšie použitie.
10. Kód produktu: EAN 13
11. Číslo článku
12. Pomoc schválená podľa MDR 2017/745



Šetrné k životnému prostrediu

Chodítko Trionic je vyrobené tak, aby malo počas svojej životnosti čo najmenší negatívny vplyv na životné prostredie. Keď výrobok doslúži svoj účel, je možné ho zošrotovať a jeho súčiastky recyklovať.

- Hliníkové komponenty produktu sa pri triedení na recykláciu oddeľujú od zvyšných dielov. Diely sa triedia na kov, plast a zmiešané materiály.
- Väčšina produktu je vyrobená z hliníka, ocele a plastu.
- Príkladmi komponentov vyrobených zo zmiešaných materiálov sú brzdové páky, kolesá a rukoväte.
- Ak si nie ste istí, ako naložiť s recyklovateľným materiálom, kontaktujte miestne úrady, pretože rôzne obce/recyklačné spoločnosti používajú rôzne metódy recyklácie.

Spoločnosť Trionic Sverige AB je členom spoločností Repak Ltd Ireland a Valpak Limited v Spojenom kráľovstve a plne implementuje európsku smernicu o obaloch a odpadoch z obalov z 20. decembra 1994.

Video ukážky produktov Walker

Pozrite si pokyny vo svojom smartfóne. Otvorte aplikáciu fotoaparátu, namierte ju na QR kód a držte telefón pevne, kým sa na obrazovke nezobrazí upozornenie alebo odkaz. Klepnutím na upozornenie otvoríte odkaz a začnete pozerať video. Okrem toho je k dispozícii manuálny odkaz pre priamy prístup k videu vo vašom počítači. Ak máte akékoľvek problémy alebo potrebujete ďalšiu pomoc, neváhajte kontaktovať náš tím podpory.

Skladanie Rollator Walker 12er za zadné sedadlo auta.

VIDEO

Rollator sa dá ľahko zložiť a zbaliť na zadné sedadlo vášho auta.

Čítať ďalej : qr.trionic.info/backseat

Záručný list

Na chodítko Trionic sa vzťahuje 10-ročná záruka, s výnimkou dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu (pneumatiky, duše, brzdové doštičky, brzdové lanká, kryty brzdových laniek, rukoväte a textilné diely). Záruka platí od dátumu nákupu a vzťahuje sa iba na originálne diely Trionic.

Dátum nákupu:

Sériové číslo:

Dátum/Podpis

Trionic USA, INC. • 1545 N.
Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208
• USA

info@trionic.us

818-480-1907